32003L0038

NÕUKOGU DIREKTIIV 2003/38/EÜ, 13. mai 2003, millega muudetakse direktiivi 78/660/EMÜ teatud liiki äriühingute raamatupidamise aastaaruannete kohta eurodes väljendatud summade osas

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 25. juuli 1978. aasta neljandat direktiivi 78/660/EMÜ, mis käsitleb teatud liiki äriühingute raamatupidamise aastaaruandeid, ([1]) ja eriti selle artikli 53 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut ([2])

ning arvestades järgmist:

(1) Direktiivi 78/660/EMÜ artiklites 11 ja 27 ning nõukogu 13. juuni 1983. aasta seitsmenda, konsolideeritud aastaaruandeid käsitleva direktiivi 83/349/EMÜ ([3]) artiklis 6, milles viidatakse sellele direktiivile, ning nõukogu 10. aprilli 1984. aasta kaheksanda, raamatupidamisdokumentide põhikirjajärgse auditeerimise eest vastutavate isikute kinnitamist käsitleva direktiivi 84/253/EMÜ ([4]) artiklites 20 ja 21 on kindlaks määratud bilansi üldsumma ja netokäibe eurodes väljendatud piirmäärad, mille korral või alla mille võivad liikmesriigid lubada erandeid kõnealuste direktiivide teatud sätetest.

(2) Direktiivi 78/660/EMÜ vastuvõtmisele järgnenud viies viieaastane periood lõpeb 24. juulil 2003 ning seetõttu on nõuetekohaselt teostatud kõnealuste piirmäärade läbivaatamine nagu antud direktiivis on ette nähtud. Selle läbivaatamise tulemused näitavad, et ühenduses valitsevate majandus- ja finantstendentside tõttu on vaja eurodes väljendatud summasid suurendada.

(3) Seetõttu tuleks direktiivi 78/660/EMÜ vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 78/660/EMÜ muudetakse käesolevaga järgmiselt.

1. Artiklis 11:

a) muudetakse esimest lõiku järgmiselt:

i) esimeses taandes asendatakse tekst "bilansi üldsumma: 3 125 000 eurot" tekstiga "bilansi üldsumma: 3 650 000 eurot";

ii) teises taandes asendatakse tekst "netokäive: 6 250 000 eurot" sõnadega "netokäive: 7 300 000 eurot";

b) lisatakse järgmine lõik:

"Nendes liikmesriikides, mis ei ole eurot kasutusele võtnud, arvutatakse esimeses lõigus toodud summad riigivääringusse ümber vahetuskursside alusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* päeval, mil jõustub direktiiv, milles on sätestatud käesolevad summad artikli 53 lõikes 2 ette nähtud läbivaatuse tulemusel."

2. Artiklis 27:

a) muudetakse esimest lõiku järgmiselt:

i) esimeses taandes asendatakse tekst "bilansi üldsumma: 12 500 000 eurot" tekstiga "bilansi üldsumma: 14 600 000 eurot";

ii) teises taandes asendatakse tekst "netokäive: 25 000 000 eurot" tekstiga "netokäive: 29 200 000 eurot";

b) lisatakse järgmine lõik:

"Nendes liikmesriikides, mis ei ole eurot kasutusele võtnud, arvutatakse esimeses lõigus toodud summad riigivääringusse ümber vahetuskursside alusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* päeval, mil jõustub direktiiv, milles on sätestatud käesolevad summad artikli 53 lõikes 2 ette nähtud läbivaatuse tulemusel."

Artikkel 2

1. Liikmesriigid võtavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud meetmed vastu siis, kui nad otsustavad kasutada direktiivi 78/660/EMÜ artiklites 11 ja 27 sätestatud võimalust. Liikmesriigid teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid nimetatud meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid saadavad komisjonile nende poolt käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastu võetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 3

Käesolev direktiiv jõustub selle avaldamise päeval *Euroopa Liidu Teatajas*.

([1]) EÜT L 222, 14.8.1978, lk 11. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2001/65/EÜ (EÜT L 283, 27.10.2001, lk 28).
([2]) 24. jaanuaril 2003. aastal esitatud ettepanek (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).
([3]) EÜT L 193, 18.7.1983, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2001/65/EÜ.
([4]) EÜT L 126, 12.5.1984, lk 20.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 13. mai 2003

Nõukogu nimel

eesistuja

A.-A. TSOCHATZOPOULOS